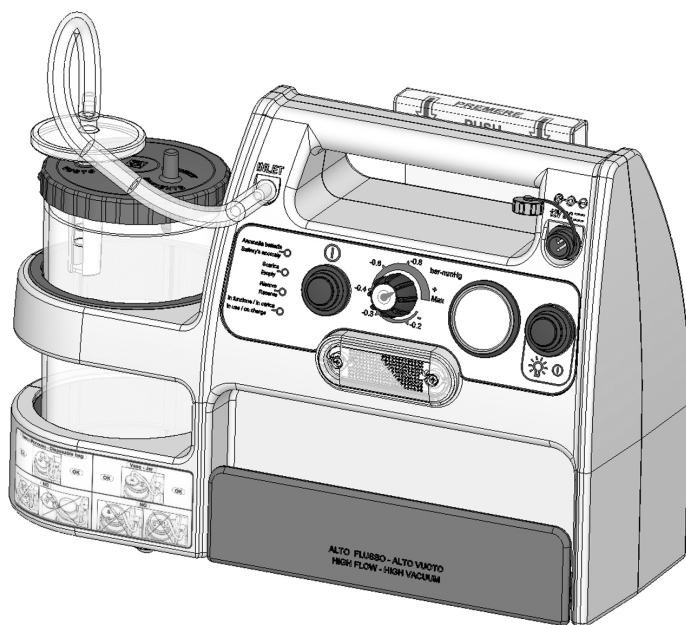
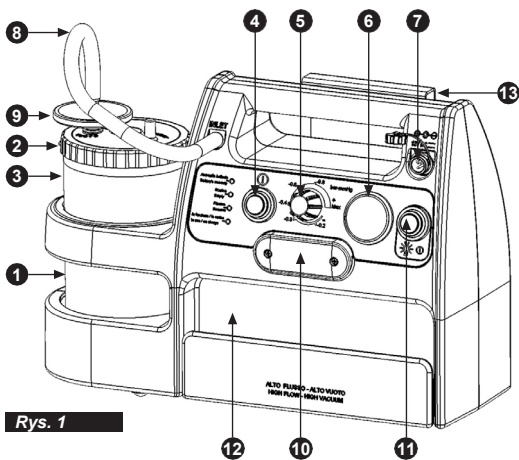


MINIASPEED

Battery Evo Plus

INSTRUKCJE OBSŁUGI



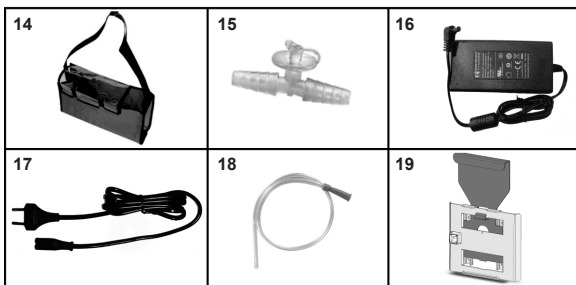


Rys. 1

PL

1. Zbiornik 1000 ml
2. Pokrywa zbiornika
3. Urządzenie zabezpieczające
4. Przycisk WŁ-WYŁ
5. Regulator próżni
6. Próżniomierz
7. Gniazdo do zasilacza wielonapięciowego i ładowania akumulatora
8. Silikonowy dren 24 cm
9. Filtr antybakteryjny
10. Lampka serwisowa
11. Przycisk WŁ-WYŁ lampki
12. Schowek na akcesoria
13. Wspornik do mocowania w ambulansie

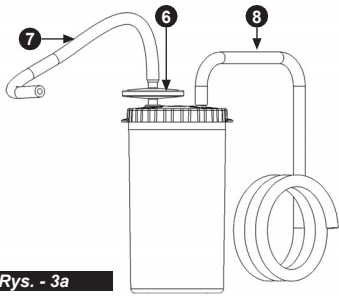
AKCESORIA



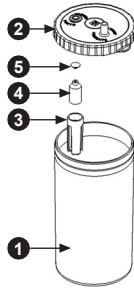
PL

14. Torba na ramię
15. Jednorazowy regulator ręczny
16. Zasilacz wielonapięciowy
17. Przewód zasilający
18. Jednorazowa sterylna kaniula
19. Stały wspornik mocujący w ambulansie

OPIS ZBIORNIKA O POJEMNOŚCI 1000 ml

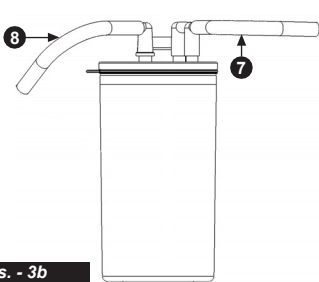


Rys. - 3a

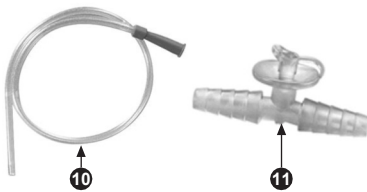
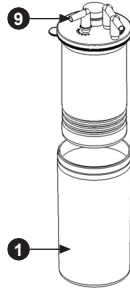


PL

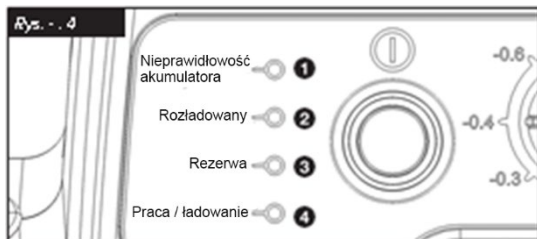
1. Zbiornik 1000 ml z poliwęglanu, nadający się do sterylizacji
2. Pokrywa z polipropylenu, nadająca się do sterylizacji
3. Prowadnica pływaka z polipropylenu, nadająca się do sterylizacji
4. Korpus pływaka z polipropylenu, nadający się do sterylizacji
5. Gumowy zawór, nadający się do sterylizacji
6. Jednorazowy filtr antybakteryjny
7. Krótki silikonowy dren, nadający się do sterylizacji Ø6x12 mm - Długość 24 cm
8. Długi silikonowy dren, nadający się do sterylizacji - Długość 130 cm
9. Jednorazowy worek
10. Jednorazowa sterylna kaniula
11. Jednorazowy sterylny regulator ręczny



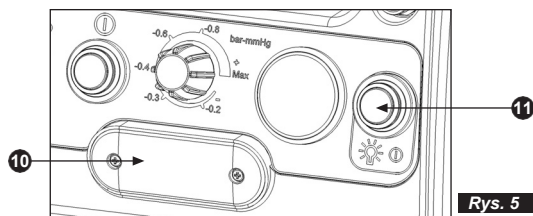
Rys. - 3b



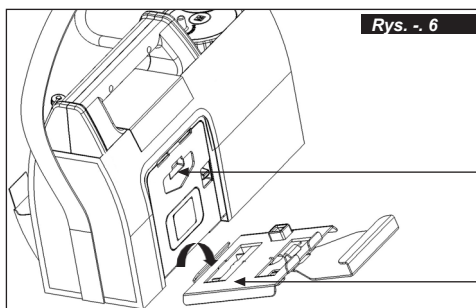
OPIS DZIAŁANIA DIOD



- PL**
1. **Migająca czerwona dioda:** akumulator nie jest już w stanie zapewnić maksymalnej autonomii, należy go wymienić.
 2. **Czerwona dioda świeci światłem ciągłym:** akumulator jest rozładowany, używać urządzenia przez maksymalnie 3 minuty i naładować akumulator
 3. **Żółta dioda świeci światłem ciągłym:** akumulator jest na wyczerpaniu (czas autonomii ok. 10 minut), w miarę możliwości doładować.
 4. **Zielona dioda świeci światłem ciągłym:** urządzenie pracuje, akumulator naładowany.
Zielona dioda miga: akumulator w trakcie ładowania.

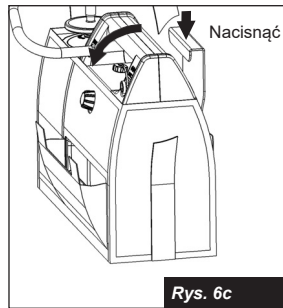
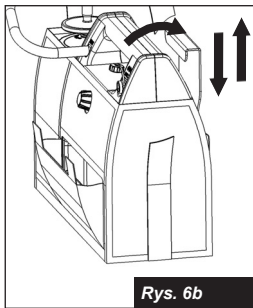
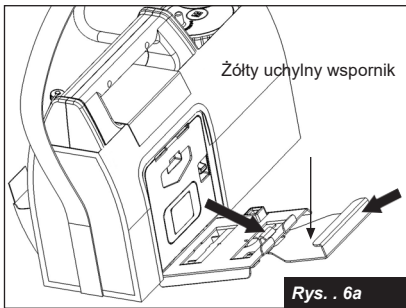


OPIS ZACZEPIANIA - ODCZEPIANIA W KARETCE /

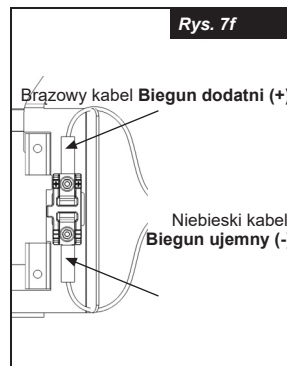
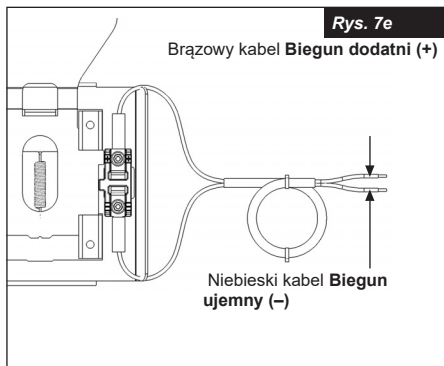
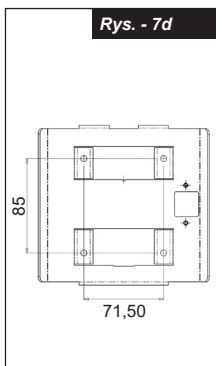
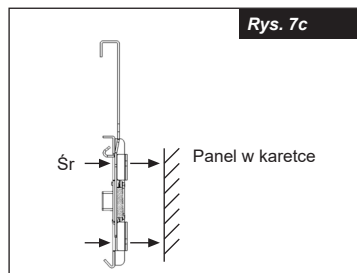
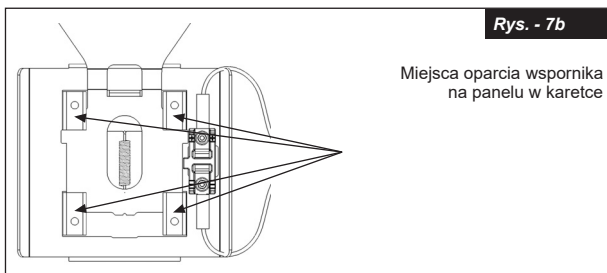
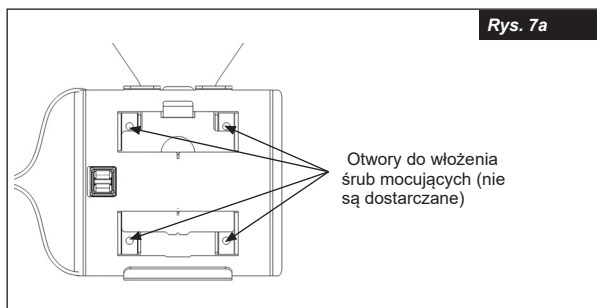
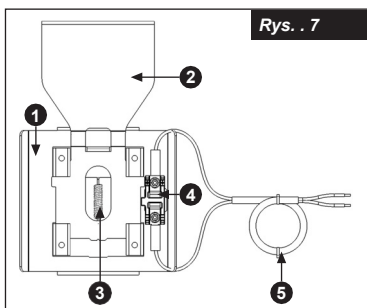


Stały wspornik na ssaku r

Stały wspornik w karetkce



OPIS I MOCOWANIE UCHWYTU W KARETCE



Ssak MINIASPEED BATTERY EVO PLUS jest profesjonalnym przenośnym urządzeniem przeznaczonym do stosowania w karetkach pogotowia, a także w warunkach domowych i ambulatoryjnych, służący do odsysania wydzielin. Wyposażony jest w ładowany akumulator 12V, który po zamocowaniu do specjalnego wspornika karetki nie tylko współpracuje z akumulatorem karetki, ale również się ładuje. Ssak MINIASPEED BATTERY EVO PLUS wyposażony jest w następujące akcesoria: zbiornik o pojemności 1000 ml z urządzeniem zabezpieczającym, przewód zasilający z zasilaczem wielonapięciowym, silikonowy, nadający się do sterylizacji dren łączący o długości 24 cm, silikonowy, nadający się do sterylizacji dren łączący o długości 130 cm, **sterylina**, **jednorazowakaniula**, **sterylny**, **jednorazowy** ręczny element sterowania przepływem ssania, **jednorazowy** worek i **jednorazowy** filtr antybakteryjny. **NB.: Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez firmę 3A Health Care; akcesoria w wyposażeniu wraz z urządzeniem i dostarczone przez producenta zostały przetestowane i uznane za zgodne z najnowszymi obowiązującymi normami bezpieczeństwa. UWAGA! Jeśli używane są akcesoria inne niż dostarczone, nie gwarantuje się prawidłowego działania urządzenia.**

PRZEZNACZENIE UŻYCIA

Akumulatorowy ssak medyczny/chirurgiczny przeznaczony do użytku w terenie i/lub w środkach transportu. Może być również stosowany w warunkach domowych i/lub ambulatoryjnych.

Cele medyczne: Produkt ten jest przeznaczony do odsysania płynów ustrojowych.

Użytkownicy, dla których produkt jest przeznaczony:

- Prawnie wykwalifikowany personel medyczny (lekarze, pielęgniarki i terapeuci).
- Do stosowania w domu, opieki domowej lub przez pacjenta pod nadzorem personelu medycznego.
- Użytkownik musi ponadto być w stanie zrozumieć ogólnie działanie wyrobu medycznego oraz zawartość instrukcji.

Pacjenci, dla których produkt jest przeznaczony: Osoby, które muszą usunąć płyny ustrojowe (ślina, krew, itp.).

Środowisko: Produkt ten jest przeznaczony do stosowania w karetkach. Może być jednak również stosowany w warunkach domowych i/lub ambulatoryjnych.

Przewidywany okres użytkowania: Okres użytkowania może się różnić w zależności od środowiska zastosowania. Żywotność urządzenia wynosi 5 lat; zbiornika i silikonowych drenów 1 rok lub 30 cykli sterylizacji; kaniula, regulator ręczny, filtr antybakteryjny i worek są urządzeniami jednorazowego użytku i dlatego muszą być wymieniane po każdym zastosowaniu. Częste używanie produktu może skrócić jego przewidywany okres użytkowania.

Środki ostrożności dotyczące stosowania: Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności zawartych w instrukcji.



WAŻNE OSTRZEŻENIA

Jest to wyrób medyczny i musi być używany przez wykwalifikowany personel. Należy go eksploatować zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał informacje dotyczące obsługi i konserwacji jednostki. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Państwa zaufanym sprzedawcą detalicznym. SKAŻENIE MIKROBIOLOGICZNE: W przypadku chorób, w których istnieje ryzyko zakażenia i skażenia mikrobiologicznego, zaleca się dokładne czyszczenie i sterylizację akcesoriów po każdym użyciu.

Producent dokłada wszelkich starań, aby każdy produkt charakteryzował się najwyższą jakością i bezpieczeństwem, jednak jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Dzieci i osoby niesamodzielne muszą zawsze korzystać z urządzenia pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej w pełni władz umysłowych, która zapoznała się z niniejszą instrukcją.
- Nigdy nie należy używać adapterów do napięć zasilania innych niż podane na zasilaczu (tabliczka znamionowa). Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.
- Urządzenie nieodpowiednie do stosowania w obecności mieszaniny anestetycznej łatwopalnej z powietrzem lub z tlenem lub z podtlenkiem azotu.
- Nigdy nie dotykać zasilacza mokrymi rękami. Nigdy nie używać urządzenia (z podłączonym zasilaczem) w pobliżu wody, nie zanurzać go w żadnym płynie, nie moczyć go. Jeśli przypadkiem wpadnie do wody, przed chwyceniem go odłącz zasilacz z gniazdka.
- Nie należy go używać, jeśli wtyczka lub przewód zasilający są zniszczone lub mokre (należy je natychmiast przesłać do swojego zaufanego sprzedawcy detalicznego).
- Mimo, że urządzenie jest zabezpieczone przed bryzgami wodą, nie używaj go w czasie deszczu.
- Konserwacja i/lub naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważniony personel. Nieautoryzowane naprawy powodują unieważnienie gwarancji.

- Upewnić się, że połączenia i zamknięcie zbiornika są wykonane starannie, aby uniknąć wycieków zasysania.
- Nie przechylać zbiornika, gdy jest on podłączony do pracującego urządzenia, ponieważ może dojść do zassania cieczy do urządzenia i tym samym do uszkodzenia pompy. W takim przypadku należy natychmiast wyłączyć ssak, opróżnić i wyczyścić/ wysterylizować zbiornik. Wylać urządzenie do zaufanego sprzedawcy detalicznego.
- Po zadziałaniu urządzenia zabezpieczającego ssanie zostaje zatrzymane; opróżnić zbiornik i wykonać czyszczenie/ sterylizację.
- Kaniula i ręczny element sterowania przepływem ssania są produktami **sterylnymi jednorazowego użytku**; **Muszą być wymieniane po każdym zastosowaniu**.
- Sprawdzić datę ważności na oryginalnym opakowaniu kaniuli i sprawdzić integralność sterylnego opakowania. **Jeśli straciła ważność i/lub uległa zniszczeniu, należy ją wymienić.**
- **Jednorazowy** filtr antybakteryjny **musi być wymieniony po każdym zastosowaniu**.
- Nigdy nie używać ładowarki z innymi urządzeniami lub do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji, a także nigdy nie używać urządzenia MINIASPEED BATTERY EVO PLUS z innymi zasilaczami.
- Ze względu na swoją długość, przewód zasilający i wąż łączący mogą stwarzać ryzyko uduszenia.
- Używanie urządzenia w warunkach środowiskowych innych niż wskazane w instrukcji może mieć poważny wpływ na bezpieczeństwo i parametry techniczne urządzenia.
- W przypadku, gdy ssanie odbywa się bez zbiornika i/lub filtra antybakteryjnego, lub gdy istnieje podejrzenie, że substancje dostały się do obwodu ssania, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.
- W żadnym wypadku nie należy modyfikować wspornika mocującego urządzenia oraz wspornika przymocowanego w karetkę, ponieważ zagrażałoby to bezpieczeństwu zarówno urządzenia, jak i otoczenia, w którym się znajduje.
- Zawsze używać urządzenia w pozycji pionowej i na nieruchomej, płaskiej i wolnej od przeszkód powierzchni.

INSTRUKCJE DO OBSŁUGI

Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie akcesoria zostały dokładnie wyczyszczone zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale "CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA".

1. PRACA Z ZASILACZEM WIELONAPIĘCIOWYM

- 1.1 Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić stan naładowania akumulatora pojazdu.
- 1.2 W przypadku użytkowania poza karetką (gdy nie jest zamocowany do wspornika [19]) i przy rozładowanym lub częściowo rozładowanym akumulatorze wewnętrznym, należy podłączyć zasilacz wielonapięciowy (16) do gniazda na urządzeniu (7) i za pomocą kabla (17) podłączyć do gniazda sieciowego.
- 1.3 Podłączyć urządzenie w sposób przedstawiony na Rysunku 1 (str. 1).
- 1.4 Uruchomić urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku „WŁ-WYŁ” (4) (zapalona zielona kontrolka).
- 1.5 Żądana wartość podciśnienia (bar/KPa) można ustawić za pomocą regulatora próżni (5). Obracając pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w kierunku "+", uzyskuje się większą próżnię, natomiast obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w kierunku "-", uzyskuje się mniejszą wartość próżni; wartości te można odczytać na próżniomierzu (6). **Ważne: Wartości próżni podane na etykietce elementów sterowniczych są przybliżone; zawsze należy odnosić się do wartości wskazywanej przez próżniomierz.**
- 1.6 Po zakończeniu stosowania należy wyłączyć urządzenie, wyjąć kabel (17) z gniazda sieciowego i odłączyć zasilacz (16) od urządzenia. Wyczyścić zgodnie z opisem w rozdziale "CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA".

2. DZIAŁANIE Z AKUMULATOREM I ŁADOWANIE AKUMULATORA ZASILACZEM WIELONAPIĘCIOWYM

- 2.1 Urządzenie jest dostarczane z częściowo naładowanym akumulatorem, dlatego zaleca się naładowanie go przed użyciem.
- 2.2 Ładowanie akumulatora, przy wyłączonym urządzeniu, odbywa się poprzez podłączenie zasilacza wielonapięciowego (16) do gniazda w urządzeniu (7) oraz do napięcia stałej sieci za pomocą przewodu (17). Czas ładowania ok. 4 godziny. Autonomia około 40/45 minut przy maksymalnym zasysaniu.
- 2.3 Działanie tylko z wewnętrznym akumulatorem:
 - uruchomić urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku „WŁ-WYŁ” (4) (zapalona zielona kontrolka). Jeżeli podczas stosowania urządzenia zgśnie zielona kontrolka i zapali się żółta kontrolka, oznacza to, że autonomia urządzenia wynosi około 10 do 15 minut (rezerwa); zakończyć, zatem stosowanie (o ile to możliwe). Jeśli nie można przerwać stosowania, można kontynuować do momentu zapalenia się czerwonej kontrolki (akumulator rozładowany), **ale nie należy używać urządzenia dłużej niż przez 3 minuty, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora**. Gdy akumulator jest rozładowany (świeci się czerwona dioda) i chesz kontynuować stosowanie, podłączyć zasilacz wielonapięciowy (16) (jak wskazano w punkcie 2.2).
- 2.4 Po zakończeniu aplikacji należy wyłączyć urządzenie przyciskiem (4). Podłączyć zasilacz (16) w celu naładowania akumulatora (jak opisano w punkcie 2.2). Gdy urządzenie nie jest używane i nie jest ono podłączone do wspornika (19) w karetkę, zalecamy pozostawienie podłączonego zasilacza (16), aby poziom naładowania akumulatora był zawsze optymalny.
- 2.5 W celu uzyskania informacji dotyczących operacji odsysania patrz punkty 1.3; 1.4; 1.5.

Uwaga: Gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej ustawionej wartości, ssak automatycznie się wyłączy, aby zapewnić wydajność akumulatora. W skrajnej ostateczności, operator może ponownie uruchomić ssak na 1 minutę, naciskając ponownie przycisk WŁ/WYŁ.

3. DZIAŁANIE Z URZĄDZENIEM ZAMOCOWANYM W KARETCIE

- 3.1 Urządzenie może być również działac zaczepono do wspornika (19) przymocowanego w karecie.
- 3.2 Po zamocowaniu urządzenia na wsporniku (19), aplikację na pacjencie można wykonywać tak długo, jak to konieczne, ponieważ urządzenie jest zasilane bezpośrednio z akumulatora karetki.
- 3.3 Ładowanie akumulatora urządzenia odbywa się poprzez pozostawienie urządzenia zaczepono na stałym wsporniku (19) w karecie.
- 3.3.1 Ładowanie akumulatora urządzenia odbywa się w trakcie zastosowania terapii (gdy urządzenie jest podłączone do stałego wspornika w karecie).
- 3.4. W celu uzyskania informacji dotyczących operacji odsysania patrz punkty 1.3; 1.4; 1.5.

4. Zbiornik na wydzielinę o pojemności 1000 ml

Pojemnik zbiorczy (1) o pojemności 1000 ml dostarczany ze ssakiem może być używany na dwa sposoby: jako sterylizowane naczynie zbiorcze, jak pokazano na rys. 3a, lub jako naczynie zbiorcze z jednorazowym workiem (9), jak pokazano na rysunku 3b.

4.1 Nadający się do sterylizacji zbiornik na wydzielinę (1): zbiornik jest dostarczany z zaworem przelewowym, zbiornik

(1) wykonany z przezroczystego materiału (poliwęglanu) i pokrywy (2) w kolorze niebieskim. Włóż filtr antybakteryjny (6) bezpośrednio do pokrywy (2), co można zrobić tylko na otworze o nazwie VACUUMPROŹNIA, który jest otoczony żółtą linią. Filtr antybakteryjny służy również do ochrony obwodu ssącego przed wszelkimi czynnikiemami zanieczyszczającymi zasysanymi podczas użytkowania. Nie należy używać aspiratora bez filtra antybakteryjnego, ponieważ staje się on bakteriologicznie niebezpieczny dla pacjenta. Do funkcjonowania zaworu przelewowego należy trzymać urządzenie w pozycji pionowej. Wszystkie elementy zbiornika mogą być sterylizowane w sposób konwencjonalny w autoklawie w maksymalnej temperaturze 121°C lub przez gotowanie przez 10 minut. Zaleca się wymianę kompletnego zbiornika co 30 cykli sterylizacji. Nie należy przechylać zbiornika podczas użytkowania, aby uniknąć zadziałania zaworu chroniącego przed cofaniem się odsysanych wydzielin (3-4-5); jeśli tak się stanie, należy wyłączyć ssak i odłączyć wąż podłączony do filtra antybakteryjnego. Nigdy nie używać ssaka bez zbiornika na wydzielinę i/lub filtra antybakteryjnego.

4.1.1 Podłączenie: Podłączyć jeden koniec krótkiego sterylizowalnego silikonowego drenu (7) do złącza węża filtra antybakteryjnego (6) i włożyć go do wlotu VACUUM (GNIAZDA PRÓŻNIOWEGO) niebieskiej pokrywy (2); drugi koniec podłączyć do gniazda wlotu powietrza INLET ssaka. Podłączyć jeden koniec długiego sterylizowalnego silikonowego drenu (8) do wlotu PATIENT/PACJENT niebieskiej pokrywy (2), do drugiego końca podłączyć sterylny jednorazowy regulator ręczny (11) i podłączyć do niego sterylną jednorazową kaniulę (10).

4.2 Zbiornik na wydzielinę z jednorazowym workiem (9): ssak może być używany z przezroczystym zbiornikiem na wydzielinę o pojemności 1000 ml wielokrotnego użytku (1) oraz z dołączonym jednorazowym workiem (9). W tym przypadku filtr antybakteryjny jest zintegrowany z jednorazowym workiem, dlatego nie należy stosować filtra antybakteryjnego (6) i niebieskiej pokrywy (2) z zespołem zaworów (3-4-5). Filtr zintegrowany z workiem ma również za zadanie zapobiegać cofaniu się zasysanych płynów do ssaka po jego całkowitym napienieniu lub po nieumyślnym przewroceniu ssaka. **W takim przypadku, aby przywrócić działanie urządzenia, należy wymienić jednorazowy worek.** W celu czyszczenia i dezynfekcji drenów (7-8) i zbiornika

(1) sterylizować części w autoklawie w maksymalnej temperaturze 121 °C lub poprzez gotowanie przez 10 minut. **Worek jest jednorazowego użytku i powinien być wymieniany po każdym użyciu.** Worek musi być całkowicie włożony do zbiornika, aby uniknąć wycieku próżni.

NB.: Maksymalna wartość użytkowa podciśnienia w worku jednorazowego użytku: -0,75 bar (75kPa).

4.2.1 Podłączenie: Podłączyć jeden koniec krótkiego sterylizowalnego silikonowego drenu (7) do żółtego złącza węża VACUUM jednorazowego worka (9), a drugi koniec do gniazda wlotu powietrza INLET ssaka. Podłączyć jeden koniec długiego sterylizowalnego silikonowego drenu (8) do czerwonego złącza węża PATIENT jednorazowego worka (9), a do drugiego końca podłączyć sterylny jednorazowy regulator ręczny (11) i sterylną jednorazową kaniulę (10). **N.B.: Używać wyłącznie worków jednorazowych dostarczonych przez firmę 3A - Code. 3A1687.**

OPIS STOSOWANIA LAMPKI SERWISOWEJ

Ssak MINIASPEED BATTERY EVO PLUS jest wyposażony w lampkę serwisową LED (10), która umożliwia korzystanie z urządzenia w ciemnym otoczeniu i/lub w nocy.

Aby wyłączyć lampkę, należy nacisnąć przycisk (11), jak pokazano na Rysunku 5 na str. 3; aby ją wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk (11). Wyłącza się automatycznie po około 60 minutach. Lampka jest skonstruowana z technologią LED, dzięki czemu jej pobór prądu jest minimalny i może być używana nawet podczas stosowania terapii, jednak zaleca się jej wyłączenie, gdy jest używana nie jest konieczna i/lub po zakończeniu terapii.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

NB.: Jeśli używane są chemiczne środki dezynfekujące, należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta.

- Kaniula i ręczny element sterowania przepływem ssania są **sterylnymi jednorazowymi** produktami i muszą być wymieniane po każdym zastosowaniu.
- Jednorazowy filtr antybakteryjny musi być wymieniony po każdym zastosowaniu.
- Nigdy nie myć urządzenia pod wodą lub zanurzając je w wodzie; czyścić zewnętrzną stronę urządzenia używając jedynie szmatki zwilżonej detergentem (nie ścierną).

OPIS ZACZEPIANIA/ ODCZEPIANIA W KARETCE

1. Zaczepić dolną część stałego wspornika na ssaku do odpowiedniego gniazda na dolnej części stałego wspornika w karetkę (jak pokazano na rys. 6 na str. 3).
2. Wcisnąć urządzenie, trzymając je zaczepione na wsporniku, aż zaczepi się o górny zaczep żółtego wspornika wychylnego (jak pokazano na Rysunku 6a):

N.B.: aby wspomóc i zapewnić prawidłowe zaczepienie, należy nacisnąć w dół wspornik uchylny, wcisnąć do końca urządzenie i zwolnić uchylny wspornik (jak pokazano na Rysunek 6b).

 **ZAWSZE SPRAWDZIĆ, CZY URZĄDZENIE JEST ZACZEPIONE DO WSPORNIKA.**

3. Aby odzepić urządzenie, należy nacisnąć żółty uchylny wspornik, pociągnąć do siebie i podnieść ssak. (jak pokazano na rysunku 6c).

 **PODCZAS ODCZEPIANIA MOCNO TRZYMAĆ ZA UCHWYT SSAKA.**

OPIS I MOCOWANIE UCHWYTU W KARETCE

1. Wspornik ścienny.
3. Sprężyna do wspornika uchylnego.
4. Zestaw w komplecie z kontaktami elektrycznymi i przewodem.
5. Przewód o długości 2 m do podłączenia do akumulatora karetki.

Mocowanie wspornika w ambulansie

- Mocowanie wspornika do panelu wewnątrz karetki musi być wykonane przez kompetentny personel upoważniony przez producenta/dostawcę pojazdu ratowniczego.
- Punkty mocowania pokazano na Rysunku 7a, Rysunku 7b i Rysunku 7c.
- Zalecamy stosowanie śrub TCEI M5 (UNI 5931-DIN 912-ISO 4762), ponieważ zostały przeprowadzone na nich testy dynamiczne 10g zgodnie z wymaganiami normy EN 1789. Alternatywnie można stosować śruby (o tych samych właściwościach mechanicznych), których łeb (nie wpuszczony) ma średnicę \varnothing 10 Max i których wysokość, łącznie z podkładką/rozetką, nie przekracza 7 mm. Aby zapoznać się z rozstawem elementów złącznych, patrz Rysunek 7d.

Podłączenie/biegowość okablowania

- Wspornik dostarczany jest z przewodem (5) (już zmontowany) do połączenia z akumulatorem karetki, który umożliwia ładowanie akumulatora urządzenia i jego funkcjonowanie po zaczepieniu do wspornika.
- Podłączyć przewody do karetki zgodnie z biegowością pokazaną na Rysunku 7e.
- Jeśli z jakiegokolwiek powodu przewód zostanie odłączony od wspornika, należy go ponownie podłączyć zgodnie z biegowością pokazaną na Rysunku 7f.

NB.: Należy zwrócić szczególną uwagę na biegowość (+ i -), ponieważ ich odwrócenie spowoduje nieodwracalne uszkodzenie płyty elektronicznej i akumulatora urządzenia.

PROBLEMY, PRZYCZYNY I ROZWIĄZANIA

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Nadmierny hałas.	Uszkodzona pompa lub przeszkody w wewnętrznym obwodzie ssania.	Wysłać do serwisu.
Urządzenie włącza się, ale nie zasysa.	- Uszkodzona pompa. - Całkowicie otwarty regulator próżni. Odlączone i/lub złe podłączone dreny połączeniowe, uszkodzone dreny połączeniowe. Butla nie stoi pionowo, nie jest pełna lub zawór przelewowy jest uszkodzony. Możliwe zatkanie obiegu hydraulicznego wewnątrz jednostki.	- Wysłać do serwisu. - Sprawdzić położenie regulatora próżni. Sprawdzić połączenia i integralność drenów. Postawić butlę w pozycji pionowej, sprawdzić zawór przelewowy (zablokowany) i/lub wymienić butlę. Wymienić dreny silikonowe.
Nie jest możliwa regulacja wartości próżni.	Uszkodzenie wewnętrznego obwodu hydraulicznego lub zablokowanie drenów łączących z jednostką ssącą.	Wysłać do centrum serwisowego.
Przy uruchomieniu urządzenia następuje interwencja bezpiecznika ochronnego.	Prawdopodobnie uszkodzona lub zwarta pompa.	Wysłać do centrum serwisowego.
Próżniomierz nie działa.	Przenikanie cieczy do obwodu pneumatycznego.	Wysłać do centrum serwisowego.











Uwaga: W przypadku wystąpienia anomalii lub nieprawidłowości innych niż wymienione w powyższej tabeli, należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Mobilny profesjonalny wyrób medyczny do odsysania wydzielin, odpowiedni do użytku stacjonarnego i przenośnego. Wyposażony w trudnopalną obudowę z ABS V0 oraz bezsmarową cylindryczną sprężarkę tłokową o napędzie elektrycznym.

Klasa ryzyka zgodnie z Dyrektywą 93/42/EWG:	IIb
Stopień ssania:	Próżnia wysoka / Przepływ wysoki
Stopień ochrony przed wnikaniem płynów i ciał stałych:	IP44
Napięcie:	12VDC
Absorpcja:	3A
Regulowany poziom próżni:	od 0 do -0,85 bar (-85 KPa)
Klasa dokładności próżniomierza:	2,5% zgodnie z normą PN- EN 837
Przepływ powietrza:	30 l/min przy swobodnym stanie pracy +/- 10 %
Czasowe użytkowanie:	maks. 45 minut
Wymiary:	38 (szer.)x 13,5 (głęb.) x 26 (wys.) cm
Ciężar:	około 4,6 kg
Poziom hałasu:	55dBA (1m)
Przełączalna ładowarka wielonapięciowa:	PRI: 100 ÷ 240V~ 50 - 60Hz SEC: 14VDC 4,28A
Wewnętrzny akumulator:	12VDC 4Ah ołowiowy hermetyczny
Autonomia akumulatora:	45 minut przy maksymalnym zasysaniu
Warunki robocze:	
Temperatura:	min. 0° C; maks. 40° C
Wilgotność powietrza:	min. 10 %; maks. 95 %
Warunki przechowywania:	
Temperatura:	min. -10° C; maks. 50° C
Wilgotność powietrza:	min. 10 %; maks. 95 %
Ciśnienie atmosferyczne w miejscu pracy i magazynowania:	min. 690 hPa; maks. 1060 hPa

SYMBOLE

	Urządzenie typu BF		Prąd przemienny
	Przed użyciem tego urządzenia należy obowiązkowo przeczytać instrukcję		Nie używać urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem
IP44	Obudowa urządzenia jest zabezpieczona przed ciałami stałymi o średnicy 1 mm lub większej, przed bryzgami wody oraz przed dostępem do niebezpiecznych części za pomocą przewodu		Zgodnie z dyrektywą 93/42/EWG dotyczącą wyrobów medycznych
I	Włączenie		Urządzenie zawiera hermetyczny akumulator kwasowo-ołowiowy. Utylizacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów toksycznych - szkodliwych
	Wyłączenie (lub faza ładowania akumulatora)		Sterylizacja tlenkiem etylenu
	Prąd ciągły		Jednorazowego użytku

Kompatybilność elektromagnetyczna Poziomy zgodności według normy EN 60601-1-2:2015

- Odporność ESD 15kV powietrze 8kV kontakt (EN 61000-4-2)
- Odporność na serie szybkich elektrycznych stanów przejściowych (BURST) 2kV/100kHz (EN 61000-4-4)
- Odporność na udary (SURGE) (EN 61000-4-5): 1kV tryb wspólny/2kV tryb różnicowy
- Odporność na pole magnetyczne (EN 61000-4-8): 30 A/m
- Odporność na zaburzenia rf w zakresie 150kHz-80MHz (EN 61000-4-6) 3V modulacja 80% 1kHz
- Emisje RF CISPR 11 klasa B
- Emisje harmoniczne EN 61000-3-2 klasa A

Odporność na promieniowane pole elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej (EN 61000-4-3):

Pole (V/m)	Częstotliwość	Modulacja
3	80MHz 2700MHz	1kHz AM 80%
27	380MHz 390MHz	18Hz PM 50%
28	430MHz 470MHz	18Hz PM 50%
9	704MHz 787MHz	217Hz PM 50%
28	800MHz 960MHz	18Hz PM 50%
28	1700MHz 1990MHz	217Hz PM 50%
28	2400MHz 2570MHz	217Hz PM 50%
9	5100MHz 5800MHz	217Hz PM 50%

Ostrzeżenia:

Pomimo zgodności z normą EN 60601-1-2, wyrób medyczny MINIASPEED BATTERY EVO PLUS może zakłócać pracę innych urządzeń znajdujących się w pobliżu. Wyrób nie może być używany w bezpośredniej bliskości lub ułożony na innych urządzeniach. Zainstalować wyrób z dala od innych urządzeń, które promieniują wysokie częstotliwości (fale krótkie, mikrofałe, skalpele elektryczne, telefony komórkowe).

Urządzenie jest przeznaczone do działania w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia promieniowania RF są pod kontrolą. Klient lub operator może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między mobilnymi i przenośnymi urządzeniami komunikacyjnymi RF (nadajnikami) a wyrobem medycznym, zgodnie z poniższymi zaleceniami, odpowiednio do maksymalnej mocy wyjściowej sprzętu radiokomunikacyjnego.

Maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika (W)	Odległość separacji (m) w zależności od częstotliwości nadajnika		
	od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	od 80 MHz do 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej nieuwzględnionej powyżej, zalecaną odległość separacji d w metrach (m) można obliczyć za pomocą wzoru stosowanego dla częstotliwości nadajnika, gdzie P to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W) podana przez producenta nadajnika.

Uwagi:

(1) Przy 80 MHz i 800 MHz stosuje się wyższy zakres częstotliwości.

(2) Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach.

Na propagację fal elektromagnetycznych wpływają pochłanianie i odbicia od budynków, obiektów i ludzi.

certyfiikat gwarancji

Zawory 36 miesiemy od daty sprzedazy

Data sprzedazy

Sprzedawca detaliczny (pieczatka i podpis)

Niniejsza gwarancja jest wazna tylko wtedy, gdy "wraz z paragonem fiskalnym za urzadzenie" i z wadliwym urzadzeniem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzen spowodowanych niewlasciwym uzytkowaniem, wypadkami lub brakiem wlasciwej pielegnacji.

OPIS USTERKI



PROCEDURA UTYLIZACJI (Dyr.2012/19/UE-WEEE) Symbol na spodzie urzadzenia oznacza selektywna zbiorka sprzetu elektrycznego i elektronicznego. Po zakonczeniu okresu uzytkowania urzadzenia, nie wyrzucac go jako zmieszanego stalego odpadu komunalnego, lecz oddaj go do specjalnego punktu zbiorki znajdujacego sie w Twojej okolicy lub zwróc go do dystrybutora przy zakupie nowego urzadzenia tego samego typu i z tymi samymi funkcjami. Niniejsza procedura selektywnej zbiorki sprzetu elektrycznego i elektronicznego jest realizowana w ramach wspolnotowej polityki ochrony srodowiska, ktorej celem jest zabezpieczenie, ochrona i poprawa jakosci srodowiska naturalnego oraz unikniecie potencjalnego wplywu na zdrowie ludzkie, wynikajacego z obecności substancji niebezpiecznych w tym sprzecie lub z niewlasciwego uzywania go bzdż jego części. **Uwaga!** Niewlasciwa utylizacja sprzetu elektrycznego i elektronicznego moze skutkowac karami.



3A HEALTH CARE S.r.l.

Via Marziale Cerutti, 90F/G - 25017 Lonato del Garda (BS) -

Wlochy tel. +39 030 9133177 - fax +39 030 9919114

e-mail mail@3-a.it - www.3-a.it